

**UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEON
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
DIVISION DE ESTUDIOS SUPERIORES**



**"CUADERNO DE TRABAJO PARA LA
PRACTICA DE LA REDACCION"**

T E S I S

**QUE PARA OBTENER EL GRADO DE:
MAESTRIA EN LETRAS ESPAÑOLAS**

P R E S E N T A

LIC. MA. DOLORES SAENZ JIMENEZ

ASESOR: LIC. FIDEL CHAVEZ PEREZ

MONTERREY, N. L.

AGOSTO DE 1993

TM

PC4410

S2

C.1



1080071454

UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEON
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
DIVISION DE ESTUDIOS SUPERIORES



"CUADERNO DE TRÁNSITO PARA LA
PRÁCTICA DE LA REDACCIÓN"

T E S I S

QUE PARA OBTENER EL GRADO DE:
MAESTRIA EN LETRAS ESPAÑOLAS

P R E S E N T A

LIC. MA. DOLORES SAENZ JIMENEZ

ASESOR: LIC. FIDEL CHAVEZ PEREZ

MONTERREY, N. L.

AGOSTO DE 1963

TM

PC4410

S2



**Universidad Autónoma de Nuevo León
Facultad de Filosofía y Letras
División de Estudios Superiores**

**Tesis para obtener el grado de Maestría en Letras Españolas:
"CUADERNO DE TRABAJO PARA LA PRACTICA DE LA REDACCION"**

**Lic. Ma. Dolores Sáenz Jiménez
Asesor: Lic. Fidel Chávez Pérez
Agosto de 1993**

AGRADECIMIENTOS

A Ulises Alejandro, mi hijo, por ser. Por estar conmigo y haberse convertido en mi razón, mi camino, mi brújula.

A mis padres, por todo lo que me dieron y también por todo lo que no me dieron.

AGRADECIMIENTOS

Al Lic. Fidel Chávez, asesor y amigo, por su valiosísima colaboración.

A la Lic. Laura Medina Peña, por su confianza, su apoyo y, sobre todo, por haberme presionado, presionado y presionado (*ad infinitum*) para que este trabajo estuviera concluido.

A la Dra. Inés Sáenz, por su apoyo y sus consejos.

Especialmente, a mis alumnos, por todo lo que me han enseñado, sobre todo a los de la preparatoria Emilio Guzmán Lozano del ITESM, con quienes inicié mi labor docente hace ya muchos años y a los actuales, del Campus Monterrey del ITESM, por mantenerme con vida.

A Pilly Lozano, por su ayuda, la cual me evitó algunas horas de desesperación.

INDICE

Justificación	1
I. La comunicación escrita	
1. Justificación	1
2. Ejercicios	2
II. Acentuación	
1. Justificación	13
2. Ejercicios	
2.1 Reglas generales	14
2.2 Acentuación de diptongos	20
2.3 Acentuación de adverbios terminados en -mente	23
2.4 Acentuación de palabras compuestas	25
2.5 Acento diacrítico	26
2.6 Repaso	30
III. Ortografía	
1. Justificación	32
2. Ejercicios	
2.1 Uso de B y de V	33
2.1.1 Homófonos	39
2.2 Uso de H	42
2.2.1 Homófonos	47
IV. Concordancia entre núcleos de sujeto y de predicado	
1. Justificación	50
2. Ejercicios	
2.1 Núcleos	52
2.2 Concordancia	57
3. Ortografía	
3.1 Uso de G y J	61

V. Puntuación	
1. Justificación	66
2. Algunos usos de la coma	68
VI. Oración compuesta	
1. Oración coordinada	
1.1 Justificación	75
1.2 Ejercicios	77
2. Ortografía	
2.1 Uso de C y S	81
2.1.1 Homófonos de C y S	88
2.1.2 Homófonos de C, SC y S	90
2.2 Uso de Z	92
2.2.1 Homófonos	96
2.3 Uso de X	97
2.4 Repaso de ortografía	101
3. Oración subordinada	
3.1 Justificación	103
3.2 Ejercicios	105
4. Puntuación. Algunos usos de la coma	111
5. Algunas dificultades del uso de las oraciones compuestas	
5.1 Justificación	115
5.2 Alteraciones. Ejercicios	117
5.3 Oraciones incompletas. Ejercicios	121
6. Puntuación	
6.1 Uso de dos puntos	127
6.2 Uso de paréntesis y guiones	129
6.3 Repaso de puntuación	131

VII. El párrafo	
1. Justificación	132
2. Oración principal. Ejercicios	140
3. Material de desarrollo. Ejercicios	144
4. Unidad. Ejercicios	150
5. Coherencia. Ejercicios	156
VIII. Estructura del texto	
1. Justificación	159
2. Ejercicios	168
IX. Análisis de texto	
1. Justificación	193
2. Ejercicios	195
Conclusiones	202
Bibliografía	205
Anexos	

JUSTIFICACION

Los cursos de habilidades del lenguaje que se incluyen en los programas de enseñanza media superior de las escuelas públicas y privadas han representado un serio problema tanto para los alumnos como para los maestros en los últimos quince años. Sin lugar a dudas, algunos cambios significativos en las políticas educativas de nuestro país han incrementado este problema. Nos referimos concretamente a la metodología estructuralista que acaba de desecharse en la última reforma para los planes de enseñanza básica (1992).

Uno de los factores que dificultan el proceso de enseñanza aprendizaje en los cursos de Redacción a nivel Preparatoria radica en los siguientes aspectos:

- Enfoques poco dinámicos de los cursos.
- Programas demasiado amplios y falta de congruencia en la secuencia de los mismos.
- Técnicas de aprendizaje que tienden a la memorización.
- Ejemplos alejados de la realidad lingüística.
- Contenidos con poca o nula utilidad práctica.
- Personal académico improvisado o con deficiencias en las áreas de enseñanza de las habilidades del lenguaje.

Por otra parte, está la confusión entre los contenidos de los cursos de Redacción y los de Gramática. Es cierto que los primeros requieren de los segundos, sin embargo al revisar la bibliografía que incluimos al final de este trabajo, nos encontramos con las siguientes características:

- La mayoría de los textos anuncian Redacción en su título pero en su contenido caen en la Gramática formal, ortografía y puntuación.
- No presentan enfoques metodológicos novedosos de acuerdo con la lingüística aplicada.
- Ejemplifican con textos literarios, o bien, con oraciones diseñadas específicamente para el contenido.

- La mayoría de estos textos no utilizan la palabra en contexto, sino aislada.
- No incluyen técnicas de lectoescritura.
- No estimulan la creatividad.

De acuerdo con lo anterior, proponemos una modificación en el enfoque de los cursos de Redacción en el nivel de Preparatoria. Éste debe centrarse en la práctica de la escritura y reducir los contenidos de Gramática sólo a lo esencial para que el estudiante desarrolle con más fluidez y eficacia esta habilidad.

La idea de reducir los contenidos gramaticales tiene como finalidad única que el estudiante no repita los mismos contenidos que adquirió en el aprendizaje estructurado de sus seis años de enseñanza básica y de los tres de enseñanza media que le siguen.

En principio se pueden mencionar dos formas para comprobar que los estudiantes de Preparatoria escriben muy poco. La primera sería mediante una encuesta con preguntas encaminadas a medir estas habilidades; la segunda, que es precisamente la que elegimos para desarrollar este trabajo, se refiere a la experiencia directa en el aula durante catorce años de labor docente en el área y nivel que nos ocupan. Durante todo este tiempo hemos podido constatar lo siguiente:

- Los estudiantes sólo escriben por obligación, tanto en los cursos de Redacción como en aquéllos que se los solicitan. Esto puede verse en exámenes y en pequeños trabajos de investigación.
- El alumno se vuelve un mero repetidor de los conceptos del maestro, de los libros de texto o de temas tomados de enciclopedias. Este aspecto resulta relevante porque fomenta una práctica automática de la escritura, la memorización, mas no la creación. Puede decirse que el interés del alumno se enfoca solamente a buscar una nota aprobatoria pero no a internalizar, es decir, a hacer suyo el conocimiento.

Ante esta problemática resulta inútil que en los programas se incluyan temas como "el cuento" o "el lenguaje figurado", pues no se fomenta este tipo de escritura.

La propuesta que se presenta es el resultado de catorce años de experiencia docente en el Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey. En este lapso nos hemos enfrentado a diversos programas. El primero de ellos estaba dividido en cuatro unidades y cada una de ellas en módulos. A continuación transcribimos el índice del libro "Taller de Redacción. Unidades I-IV", que se utilizaba como texto en este curso y que corresponde al programa analítico del mismo.

UNIDAD I

Módulo 1

El lenguaje como medio de comunicación. La oración simple y compuesta. La oración. La proposición.

Módulo 2

El punto. Punto y aparte. Punto y seguido. Punto final. Uso de mayúsculas.

Módulo 3

El acento. Reglas especiales del acento ortográfico. Acentuación de diptongos. Acento diacrítico.

UNIDAD II

Módulo 4

La composición literaria. Invención. Disposición. Elocución. Sinónimos. Tecnicismos. Arcaísmos. Signos de puntuación. Ortografía. Figuras literarias. Análisis de una composición literaria.

Módulo 5

División de la oración: predicado y sujeto. Oración bimembre. Sujeto. Núcleo. Predicado verbal y predicado nominal.

Módulo 6

Uso de las grafías "B", "V", "C", "S" y "Z".

Módulo 7

La sílaba. Diptongos y triptongos. Reglas de separación silábica.

Módulo 8

El estilo nominal. Esqueletos: vale de caja, memorándum, recado telefónico, recibo, solicitud de almacén, telegrama, giro postal, giro telegráfico.

UNIDAD III

Módulo 9

El núcleo de la oración bimembre. Constitución del núcleo del sujeto. Complemento del núcleo del sujeto.

Módulo 10

Concordancia entre sujeto y predicado. La concordancia.

Módulo 11

Uso de las grafías "H", "G", "J", "M", "N", "R" y "RR".

Módulo 12

Los signos gráficos: coma, paréntesis y guiones. Cartas. Modelos de cartas.

UNIDAD IV

Módulo 13

Complementos del núcleo del predicado. Análisis sintáctico. Símbolo de los elementos sintácticos. Función sintáctica de los pronombres personales. Voz activa y voz pasiva.

Módulo 14

Uso de las grafías: "X", "CC", "SC", "LL" y "Y".

Módulo 15

Uso del punto y coma, admiración, interrogación, comillas, puntos suspensivos y dos puntos.

Módulo 16

Complementos del núcleo del predicado. Redacción de informes y noticias. Reportajes. Reportaje de revista. Reportaje de periódico.

La dosificación de este programa especifica cuatro clases de cincuenta minutos para cada módulo. Desde el punto de vista de la importancia de los temas, no existe un balance en el aspecto que mencionamos porque a algunos se les dedica tiempo innecesario, como es el caso del módulo 14; en cambio, otros requieren de más sesiones, como los apartados 4 y 16.

En este programa se pide la producción escrita desde el principio, limitada a una cantidad de renglones. Todos los ejercicios de este tipo parten de un modelo explicativo, por ejemplo la descripción o la prosopografía.

Otro aspecto interesante nos remite a la ordenación de los temas. No existe un orden lógico entre ellos. Como ejemplo podemos citar el módulo 4, donde se pide al estudiante no sólo el análisis, sino también la creación de una composición literaria en la cuarta semana de clases. La siguiente instrucción ilustra lo que se expone anteriormente: "Ahora ya tiene los recursos elementales para hacer composiciones. Aprovéchelos; déle vuelo a su imaginación; recree lo que le haya impresionado, o bien cree un mundo, basado en sus vivencias, ensoñaciones, deseos, metas, etc."¹ Los temas gramaticales continúan en el programa sin justificación alguna.

De acuerdo con nuestra experiencia pudimos constatar que por ese desorden en los temas no se lograba una enseñanza integral. El estudiante percibía cada elemento como una entidad aislada y no como un paso más en la totalización de un proceso para mejorar sus habilidades lingüísticas.

Analizando este mismo programa, durante el segundo semestre se incluyen los siguientes temas:

1. Díaz G. Enrique. Taller de Redacción. Unidades I a IV. ITESM-CEMPAE. México, 1977. Pág. 63.

UNIDAD V

Módulo 1

El verbo. Función del verbo. Accidentes del verbo. Modos. Modo indicativo. Modo subjuntivo. Modo imperativo. Modo potencial. Tiempos verbales. Personas gramaticales. Número gramatical. Formas impersonales del verbo. El infinitivo. El participio. El gerundio. Uso correcto del gerundio. Clases de verbos desde el punto de vista sintáctico. Verbos copulativos. Verbos transitivos. Verbos intransitivos. Verbos reflejos (reflexivos). Verbos cuasirreflejos. Verbos recíprocos. Verbos personales. Verbos impersonales. Verbos auxiliares. Verbo haber. Verbo ser. Verbo estar.

Significación de los verbos ser y estar. Clases de verbos. Criterio analógico. Verbos regulares. Conjugación. Conjugación regular. Significación de los verbos del presente

Módulo 2

El adverbio. Significación del adverbio. Clasificación del adverbio por su connotación. La palabra mente en la formación de los adverbios. Adverbios pronominales. Adverbios demostrativos. Adverbios relativos. Adverbios interrogativos. Apócope del adverbio. Grados. Diminutivos. Locuciones adverbiales. Uso del diccionario.

Módulo 3

Los orígenes de la lengua española. Período prerromano. El latín. Vocabulario de lenguas prerromanas. Vocabulario de origen latino (romano). Verbos. Sustantivos. Adjetivos. Pronombres. Adverbios. El vocabulario usado en la redacción.

Módulo 4

La descripción. Elementos de la descripción. Observación previa. Punto de vista. Reflexión. Presentación. Clases de descripción. Paisaje o topografía. Prosopografía. Etopeya. Retrato. Paralelo. Descripción de un solo objeto por sus múltiples detalles. Análisis de esta descripción. El lenguaje figurado. Figuras literarias. Epíteto. Personificación. Antítesis (contraste).

Módulo 5

El sustantivo. Sujeto. Complemento de otro sustantivo. Vocativo. Complemento del adjetivo. Núcleo del predicado nominal. Complemento del verbo. Complemento directo. Complemento indirecto. Complemento circunstancial. Complemento agente. Accidentes del sustantivo. Género. Género masculino. Género femenino. Sustantivos cuya significación varía según el género que indiquen por el artículo. Sustantivos que se usan indistintamente en el género masculino y femenino. Pluralización de los sustantivos. Clases de sustantivos. Sustantivos concretos. Sustantivos abstractos.

El pronombre. Pronombres personales. El pronombre como sujeto. El pronombre como complemento directo. El pronombre como complemento indirecto. El pronombre como complemento circunstancial (terminal). Accidentes de los pronombres que se usan como sujeto. Uso de "Le" y "Les" en la combinación con otros pronombres, adquieren la forma "Se" para evitar confusiones. Pronombres posesivos. El pronombre como adjetivo. El pronombre como sustantivo. Pronombres demostrativos. El pronombre demostrativo como adjetivo. Pronombre demostrativo como sustantivo. El pronombre demostrativo como adverbio. Accidentes. Pronombres relativos. Pronombres interrogativos y exclamativos. Pronombres indefinidos.

El verbo. Conjugación irregular. Conjugación del verbo ser. El pretérito. Pretérito indefinido. Pretérito imperfecto de indicativo. Pretérito perfecto de indicativo. Pretérito pluscuamperfecto de indicativo. Pretérito anterior de indicativo (antepretérito).

Módulo 6

Los orígenes de la lengua española. El romance. Los germanos. Los árabes. Los franceses. Los romances del norte. Aportaciones de lenguas modernas: Anglicismos, galicismos, italianismos y lusitanismos.

Módulo 7

La descripción. El paisaje. Análisis del paisaje. Orden de la descripción. Paisaje fantástico.

El lenguaje figurado. Figuras literarias: ironía, paradoja y juego de palabras.

Módulo 8

El adjetivo. Grados de significación. El adjetivo como modificador directo, tanto del verbo como del sustantivo. Género. Terminación del adjetivo. Grado comparativo. Grado superlativo. Adjetivos que tienen comparativo y superlativo propios. Formación de algunos adjetivos en grado superlativo absoluto. Adjetivos epítetos. Adjetivos numerales cardinales. Adjetivos numerales ordinales. Adjetivos partitivos. Adjetivos numerales múltiples. Adjetivos distributivos. Adjetivos demostrativos.

Módulo 9

El artículo. Función del artículo. Género de los artículos. Número de los artículos. Artículos determinados. Artículos indeterminados.

Módulo 10

Concordancia en el sintagma nominal. Concordancia entre el sustantivo y el adjetivo. Concordancia cuando hay discrepancia entre el sexo de las personas y el género gramatical.

Módulo 11

El verbo. Conjugación irregular. Primer caso. Segundo caso. Tercer caso. Cuarto caso. Quinto caso. Sexto caso. Imperativo. Futuro de indicativo. Presente por futuro. Futuro perfecto de indicativo.

Módulo 12

La semántica. Sinónimos. Antónimos. Homónimos. Homófonos.

Módulo 13

La descripción. El lenguaje figurado. La sinestesia.

Módulo 14

La preposición. Estudio de algunas preposiciones. A. De. En. Para. Por.

Módulo 15

La conjunción. Conjunciones copulativas. Conjunciones disyuntivas. Conjunciones adversativas. Conjunciones consecutivas o ilativas. Conjunciones causales.

La interjección. Interjecciones simples. Interjecciones simples propias. Interjecciones simples impropias. Interjecciones compuestas. El verbo. Abolir. Tañer. Concernir. Soler. Balbucir. Empedernir.

Módulo 16

Usos del lenguaje. Neologismos cultos. Neologismos populares. La narración. Personajes principales. Personajes secundarios. Personajes ambientales. Desarrollo de la narración. El género histórico. La crónica. El lenguaje literario. El símbolo.

Dentro de este segundo curso se aumentan los temas de Gramática y se incluyen diferentes datos sobre la historia del Español. Una de las características es que las nociones gramaticales se siguen estudiando en forma aislada, es decir, en frases y en oraciones estructuradas para cada caso, pero no como parte de un contexto lingüístico real.

Estos programas dedican sólo el 25% de los módulos a la producción escrita, lo cual equivale a un total de cuatro semanas por semestre. Es obvio que si el 75% de éstos se dedicaba a temas gramaticales con oraciones aisladas y sólo el 25% a la producción escrita con modelos literarios, el estudiante no lograba desarrollar ampliamente su capacidad para comunicarse por escrito.

Los contenidos de ambos cursos nos parecen poco motivantes para el nivel en que se imparten. Por un lado, por lo amplio y mal planeado de los contenidos; y por otro, por la poca o nula utilidad práctica que tienen.

Años más tarde, experimentamos con otros programas como el que a continuación se describe:

Primera unidad: La palabra

1.1. La pobreza de vocabulario

1.2. Cómo acrecentar el vocabulario

1.3. Los fenómenos semánticos del idioma

Segunda unidad: El párrafo

- 2.1. El párrafo descriptivo
- 2.2. Ortografía. La coma
- 2.3. El párrafo narrativo
- 2.4. Ortografía. El punto y seguido y punto y coma. (sic)
- 2.5. El párrafo dialogado
- 2.6. Ortografía. Los signos de entonación, guiones, paréntesis y puntos suspensivos.
- 2.7. El párrafo científico
- 2.8. Ortografía. Grafías dudosas: la H
- 2.9. El párrafo subjetivo
- 2.10. Ortografía. Grafías dudosas: la S y la C

Tercera unidad: Los escritos comerciales

- 3.1. Escritos comerciales: el aviso y el memorándum
- 3.2. Ortografía. Las mayúsculas
- 3.3. Las cartas
- 3.4. Ortografía. La sílaba

Cuarta unidad: La descripción

- 4.1. La descripción de objetos
- 4.2. Ortografía. Grafías dudosas: la Z
- 4.3. La prosopografía
- 4.4. Ortografía. Grafías dudosas: SC, X, XC, CC
- 4.5. La etopeya
- 4.6. Ortografía. Grafías dudosas: la B y V
- 4.7. Descripción de lugares, ambientes y situaciones
- 4.8. Ortografía. Grafías dudosas: la M y la N

Quinta unidad: La biografía

- 5.1. La biografía
- 5.2. Ortografía. Grafías dudosas: la G y la J

Sexta unidad: El proyecto

- 6.1. El proyecto
- 6.2. Ortografía. Grafías dudosas: la R y la RR

Séptima unidad: El informe

7.1. El informe

7.2. Ortografía. Grafías dudosas: la Y y la LL

Octava unidad: La anécdota

8.1. La anécdota

8.2. Ortografía. El acento

A diferencia del primer programa que analizamos, en éste se observa la ausencia de la Gramática. Se insiste en las reglas ortográficas y en un listado de temas donde la realidad de cada uno de ellos sólo existe en el salón de clase, mas no fuera de éste.

Igual que se advirtió en el primer programa, el orden de los contenidos de éste no conserva una lógica muy adecuada y los contenidos ortográficos están dispersos a lo largo del mismo.

Nuestra experiencia docente nos ha demostrado que cuando se utiliza un programa cuyos contenidos tienden a lo teórico y su ordenación es muy arbitraria, difícilmente el alumno logra integrar lo referente a ortografía con los otros contenidos.

En el segundo curso se estudiaban los siguientes temas:

I. Primera unidad: Lingüística

1.1. La oración compuesta

1.1.1. La oración coordinada

1.2. La oración subordinada

1.2.1. Propositiones sustantivas

1.2.2. Propositiones adjetivas

1.2.3. Propositiones adverbiales

1.2.4. Principales nexos subordinantes

1.2.5. Uso correcto de algunos nexos subordinantes

1.3. Los verbos irregulares

II. Segunda unidad: vocabulario

2.1. La palabra y su estructura

2.2. Niveles de vocabulario

2.3. Lenguaje cotidiano y lenguaje literario

2.3.1. Los tropos. La metáfora

2.3.2. La imagen

2.3.3. La comparación

2.3.4. La sinestesia

2.3.5. Ejercicios

2.3.6. Vocabulario poético

2.4. Los vicios en la Redacción

2.5. Vocabulario latino

2.6. Vocabulario griego

III. Tercera unidad: Redacción

3.1. El comentario

3.2. La noticia

3.3. El reportaje

3.4. La entrevista

3.5. El cuento y sus elementos constitutivos

3.5.1. **Asterión**, de Jorge Luis Borges (Lectura)

3.5.2. **Eolo y los Vientos** (Lectura)

3.5.3. **La Mejor Limosna** de Froilán Turcios (Lectura)

3.5.3.1. Ejercicio

3.5.3.2. Ejercicio

3.6. El ensayo

3.6.1. Actividades que se sugieren

3.6.2. Diferentes ensayos

3.6.2.1. Ejercicio

3.6.3. Organización del ensayo

3.6.3.1. Ejercicio

3.6.3.2. Ejercicio

3.6.4. Redacción de un ensayo

3.6.5. Organización esquemática de un ensayo

3.6.6. Evaluación del escrito: **Reflexiones sobre la elección de carrera**

3.6.7. Algunas indicaciones útiles para realizar un ensayo

3.6.8. Cuadro sinóptico de temas para ensayos

Los contenidos de este programa conservan los mismos lineamientos del anterior, aunque sin duda es menos pretencioso. Es difícil afirmar que con un programa como al que nos referimos, el alumno puede desarrollar todas sus capacidades lingüísticas. No obstante algunos de sus contenidos son interesantes y útiles para los estudiantes, por ejemplo, el lenguaje periodístico y el ensayo, que sin lugar a dudas se prestan para acercar a los alumnos a información más actualizada y apegada a la realidad.

Las unidades que integran este programa pueden considerarse como tres bloques aislados. El primero de ellos, remite a cuestiones gramaticales. Inicia con la oración coordinada y continúa con los distintos tipos de subordinadas. Es importante anotar que en el primer curso no se estudiaron las oraciones simples, que son un antecedente importante para entender mejor la coordinación y la subordinación. Esta falta de secuencialidad o relación lógica entre antecedentes y consecuentes también la tenemos con el apartado que explica los verbos irregulares. La mayor parte de los temas de este bloque quedan en el nivel de identificación, sólo en el último ejercicio se pide escribir "un pequeño texto" en el que se utilicen al menos diez oraciones subordinadas.

El segundo bloque no deja ver una relación muy amplia con el primero, puesto que en él se insiste en lexemas, gramemas, figuras literarias y etimologías. Incluso en el orden mismo de este apartado tampoco hay interrelación o complementariedad de los contenidos.

El tercer bloque nos acerca a temas que pretenden desarrollar la redacción en el estudiante; para esto se emplean modelos tanto de géneros periodísticos como del cuento. Esta parte es, quizá, la que resulta más congruente, pero no guarda un equilibrio con las dos que la anteceden.

Basándonos en los años de experiencia docente que ya mencionamos al principio, decidimos optar por el método empirista para hacer las siguientes observaciones:

1. Con los programas analizados se pudo constatar que el alumno escribía mucho, pero sus prácticas difícilmente se acercaban a una realidad lingüística.

2. La frecuencia de ejemplos con textos literarios dificultó el desarrollo de un lenguaje estándar.
3. La estructura de los programas, tanto por su orden como por sus contenidos, no logró motivar a la gran mayoría de los estudiantes.

En los últimos años, los programas de las Preparatorias del ITESM han sufrido algunas modificaciones. Sin embargo, estos cambios no son sustanciales.

Si analizamos los programas que se utilizaron durante el semestre, enero-mayo de 1993², es fácil advertir lo siguiente:

1. Durante el primer curso no hay temas gramaticales.
2. En el primer mes el alumno no escribe un solo texto, aunque estudia puntuación a través de enunciados aislados.
3. Durante el segundo mes se dedican ocho clases al párrafo científico u objetivo, psicológico o subjetivo, además del descriptivo, narrativo y dialogado.
4. En el tercer mes se trabaja con la descripción: de objetos, etopeyas, prosopografías y topografías. Se dedican tres clases a este tema.
5. En el cuarto mes, en tres clases, se practica la monografía y la redacción de escritos comerciales en cuatro sesiones.

El siguiente cuadro nos muestra el total de sesiones dividido por temas, con sus respectivos porcentajes:

2. Ver Anexos 1 y 2.

Tema	Sesiones	Porcentaje
ortografía	22	34.37
redacción	16	25
presentación, exámenes y asignación de temas	10	15.62
puntuación	6	9.37
vocabulario	6	9.37
lectura	4	6.25

En el segundo curso no se amplía el tiempo para la redacción, debido a que se agregan los siguientes temas:

Temas	Sesiones	Porcentajes
repasos, exámenes y retroalimentación	13	20.31
redacción *	13	20.31
vocabulario griego	10	15.62
vocabulario latino	8	12.5
vicios de redacción	7	10.93
estructura de las palabras	6	9.37
verbos irregulares	4	6.25
niveles de vocabulario	3	4.68

* Ver cuadro desglosado

Las sesiones dedicadas a la redacción se utilizan de la siguiente manera:

Actividad	Sesiones	Porcentaje sobre redacción	Porcentaje sobre total
teoría	5	38.46	7.81
identificación características	3	23.07	4.68
práctica de redacción	5	38.46	7.81

Por la descripción de los programas anteriores se puede inferir que existe una voluntad de cambio en estos cursos, pero la extensión y la distribución de los temas nos demuestran lo contrario porque no se encaminan a desarrollar habilidades de acuerdo con las tendencias de la lingüística aplicada. El exceso de gramaticalismo y la falta de una selección adecuada de textos actuales no benefician al estudiante. Del mismo modo que lo aseveramos en los primeros programas, este último tampoco se encamina hacia una integración de los contenidos.

Después de analizar los tres programas que nos ha tocado impartir durante un período de catorce años en el nivel Preparatoria de esta institución (ITESM) podemos concluir lo siguiente:

1. Los contenidos gramaticales se presentan fuera de contexto y se quedan en el nivel de identificación, ya sea de elementos sintácticos o de estructura de textos.
2. Incluyen temas que son importantes para la redacción, pero no se ejercitan lo suficiente, como son los vicios de redacción.

3. Confunden estos cursos con los de literatura y los de estilística.
4. No tienen una secuencia lógica o progresiva que permita al alumno hacer una integración de los contenidos.
5. No se fundamentan en principios de lingüística aplicada.
6. No desarrollan las habilidades lingüísticas: escritura, lectura y orden lógico.
7. Demandan la producción de textos que no se aproximan totalmente a la realidad de un estudiante de Preparatoria.

Estas características nos hicieron plantearnos las siguientes cuestiones:

¿Qué relación hay entre el nombre del curso y su contenido?

¿Cuál es el objetivo general de un curso de Redacción?

¿Qué nivel se pretende lograr en la habilidad del lenguaje en estos alumnos?

¿Qué porcentaje de alumnos, que no se dediquen a las letras, aplicará en su vida profesional los contenidos de esta clase?

Las posibles respuestas nos condujeron a plantear otro programa, tomando en cuenta los nuevos métodos de enseñanza de habilidades del lenguaje y una realidad lingüística más próxima al nivel de los alumnos.

El presente trabajo es una propuesta para un curso de Redacción a nivel Preparatoria, o remedial en el nivel Profesional que se basa, por una parte, en nuestra experiencia docente, y por la otra, en un método empirista que se apoya en la observación y en la experimentación.

Desde el primer momento se pensó en un Cuaderno de Trabajo que se orientara hacia la producción escrita desde su inicio, con el objetivo de llevar al estudiante, de manera gradual, a expresar una idea y

fundamentarla. Su contenido inicial se refiere a la comunicación escrita, con el fin de captar la atención del estudiante hacia algunos de los contenidos que se incluyen más adelante. Posteriormente se revisa la acentuación. En este apartado se ven las reglas generales, la acentuación de diptongos, el acento diacrítico, así como la acentuación de palabras compuestas y de adverbios terminados en mente. Estos ejercicios refuerzan contenidos que el alumno ya maneja. No significa que los domine, sino simplemente que los recuerda porque los ha estudiado desde la enseñanza básica. La totalidad de ellos inicia con un texto en el que las palabras de cada clasificación aparecen subrayadas con el fin de desarrollar la memoria visual, para después pedirle que justifique la acentuación con la regla correspondiente.

En el Cuaderno se utilizaron textos reales de periódicos y revistas, para que el estudiante viera la frecuencia y uso de las palabras. En las ocasiones en que esta frecuencia resultaba muy baja, se optó por construir enunciados o listas de palabras, para no forzar los textos y evitar los absurdos. En todos los casos se pide redactar enunciados a manera de ejemplos para retroalimentar lo aprendido. Se pretende que desde el inicio del curso el alumno escriba. Nos interesa que se desarrolle un proceso gradual en su producción escrita, ya que la mejor manera de aprender a escribir es escribiendo.

Los ejercicios de ortografía siguen la misma estructura de los anteriores: el ejemplo, la justificación por medio de la regla y la práctica. Para fomentar la lectura crítica y la interacción con los compañeros, se pide buscar excepciones a cada regla (aunque en algunos casos no existan).

Los ejercicios de ortografía no se encuentran en un solo bloque, aparecen dosificados a lo largo de la primera mitad del Cuaderno de Trabajo por dos razones: la primera es que resulta muy monótono, tanto para el profesor como para el alumno, pasar un mes completo haciendo ejercicios ortográficos; la segunda, que para el preparatoriano de ninguna manera son nuevas estas reglas. La idea es que con este tipo de ejercicios las esté recordando y afianzando, mas no aprendiendo. Por supuesto, es básico que el profesor señale los errores ortográficos, aun cuando la grafía correspondiente no se haya repasado hasta ese momento. En este

caso se practican únicamente las letras que presentan mayor dificultad para los alumnos de este nivel.

Además, se incluyen ejercicios de homófonos, para que el estudiante aprenda a diferenciarlos. Los ejercicios llevan al alumno a comprender cómo a partir del origen de una palabra, se puede usar fácilmente la grafía adecuada. Sin perder de vista el sentido de la lógica, se enfatiza en el empleo o cambio de una letra respecto a un determinado significado.

También se agregan ejercicios de puntuación que conservan la estructura de los anteriores. En este caso, se pide al alumno que busque ejemplos en periódicos o revistas con el fin de enfrentarlo a textos reales. Por otra parte, se sugiere que antes de dar una versión definitiva lea los textos en voz alta para detectar las pausas que normalmente haría en una comunicación oral adecuada.

Los ejercicios de puntuación se dosificaron por las razones anteriormente expuestas. Además, se trató de integrarlos al resto de los temas para mostrar al alumno que forman parte de un todo. No todos los usos de los signos de puntuación se intercalaron en los demás temas para no forzar los ejemplos.

A continuación se presentan los temas que podrían considerarse como gramaticales: la oración simple y la compuesta. En el primer caso, se practica la identificación de núcleos de sujeto y de predicado, para pasar a la concordancia entre ambos. La concordancia adecuada se traducirá en una mayor claridad y precisión en los textos. Es importante aclarar al alumno que éste es el objetivo de estos temas. En las oraciones compuestas se trabaja con coordinadas y subordinadas. En ninguno de los casos se mencionan clasificaciones o nomenclaturas. Lo importante no es que el estudiante memorice los nombres de las oraciones compuestas, sino que utilice los enlaces adecuados a la idea que desea comunicar. Respecto a las oraciones subordinadas, se pretende que el alumno comprenda que forman parte de su lenguaje cotidiano, y que se utilizan para completar una idea.

Este apartado termina con la identificación de las dificultades más comunes que presenta el uso de las oraciones compuestas. Nos referimos a la alteración de sujeto y/o tiempo verbal y a las oraciones incompletas. Se trabaja con textos que muestran este tipo de alteraciones para que el alumno detecte las ambigüedades o dificultades comunicativas que acarrearán. Los escritos que se utilizaron en esta parte fueron elaborados por estudiantes del curso de Redacción en Español en el Campus Monterrey del ITESM, entre agosto de 1991 y diciembre de 1992.

La segunda mitad del Cuaderno está formada por ejercicios de Redacción. Hasta este momento el alumno ha escrito enunciados y textos no mayores de un párrafo para justificar sus respuestas o como ejemplificación en los temas anteriores. En ellos se ha revisado su efectividad comunicativa, mas no sus aspectos formales. Ahora se pide que sus producciones tengan oración principal y oraciones secundarias que faciliten el desarrollo adecuado del párrafo.

En la sección que se dedica al párrafo se introduce la noción de oración principal y de material de desarrollo. La teoría de oración principal se adaptó del libro "Redacción y estilo" de M. L. Metz; la de material de desarrollo, del libro de Diana del Carmen Guardiola, "Dinámica de la Lectura". En él la autora maneja el tema como "interrelación de ideas". Los ejemplos fueron tomados de estos mismos textos.

Con estos ejercicios se pretende que el alumno comunique por escrito una idea, la finalidad es que desarrolle textos argumentativos. Se le pide que haga distintos escritos a partir de la misma oración principal, para que comprenda que una misma idea puede desarrollarse de distintas maneras dependiendo de la información obtenida, y del propósito comunicativo que quiera darle a la misma.

A continuación se encuentra el apartado de "Redacción de Textos". Aquí se escribirán producciones de por lo menos tres párrafos. Los conceptos teóricos que se manejan en esta parte son: "las funciones de los párrafos" y "el bosquejo". Este último es una de las partes más importantes de la redacción de un escrito, pues se refiere a su planeación. El proceso por seguir es la asignación de un tema que el alumno deberá investigar. Una

vez obtenida la información necesaria, pasará a elegir qué desea comunicar acerca de ese tema y cómo lo va a comunicar, es decir, qué estructura dará a su escrito. En estos ejercicios es importante que el estudiante redacte diversos textos a partir del mismo bosquejo para que comprenda que puede haber varios escritos que tengan misma idea y estructura, pero distinto desarrollo.

La teoría de ambos temas fue elaborada por quien presenta esta propuesta y aparece en el "Cuaderno de Trabajo" para el curso de Redacción en Español, editado por el ITESM.

Este trabajo termina con un ejercicio de análisis de textos, en el que se pide identificar los elementos que hasta ahora se han practicado.

Por su naturaleza práctica, en este trabajo no existe un marco teórico general, sino una justificación antes de iniciar cada tema. En ella se mencionan los objetivos y se hace una breve explicación de los ejercicios. Además, se incluye la teoría pertinente para cada tema, con el fin de que el profesor, si lo juzga necesario, la comunique a sus alumnos.

La mayoría de los ejercicios que aparecen a partir de núcleo de sujeto y de predicado, ha sido probada en los cursos de Redacción en Español del Campus Monterrey del ITESM. Estos ejercicios se utilizaron con grupos piloto en los semestres agosto-diciembre de 1990 y enero-mayo de 1991 (dos grupos cada semestre) y posteriormente se han ido incorporando en forma gradual, tanto al Cuaderno de Trabajo de dicho curso, como a los de Tareas tipos "A" y "B", a partir de las ediciones de enero de 1991.

Para realizar esta propuesta se revisaron las dos teorías gramaticales que se emplean en la mayoría de los textos semejantes a éste. Nos referimos a la tendencia formal-tradicional y a la estructuralista. Sin embargo, no nos inclinamos por ninguna de ellas.

La gramática formal-tradicional, que se centra en la división de la oración en sujeto+predicado+complementos, dejó de utilizarse en México en 1970 con la reforma educativa implantada durante el periodo de Luis Echeverría.

Con esta reforma llegó a las escuelas mexicanas la tendencia estructuralista. Esta cambió la nomenclatura aplicada a la enseñanza de la lengua materna (Español), sustituyéndola por sujeto, predicado, núcleos y modificadores.

Las dificultades de este cambio impactaron en dos direcciones: en el núcleo magisterial y en el alumnado de enseñanza básica, media y media superior. Para los maestros fue sumamente difícil entender esta tendencia, al igual que para los alumnos. En este caso, la improvisación y una capacitación rápida³ no permitieron, quizá, todo el desarrollo que se hubiese deseado en los cursos de habilidades del lenguaje.

Los resultados de esta reforma, después de 23 años, subsisten en un deterioro muy marcado, no sólo en el manejo de la puntuación y la ortografía, sino en la estructura lógica y coherente de las ideas en alumnos de los niveles mencionados y, como consecuencia, en muchísimos profesionistas.

Se puede afirmar que esta reforma educativa no logró las expectativas que se había propuesto en el proyecto gubernamental. De nueva cuenta, la enseñanza del Español se quedó en la identificación de estructuras sintácticas con ejemplos elaborados especialmente para cada caso. Por lo tanto, se puede afirmar que estos cambios "en lo esencial no se desviaron de las líneas seguidas en las décadas que les precedieron. De ahí su fracaso. Ni en la teoría ni en la práctica se alcanzaron los objetivos planeados"⁴

Además de las dos tendencias anteriores, existe otra, que por su enfoque práctico consideramos más adecuada a las necesidades de un alumno de Preparatoria. Nos referimos a la lingüística aplicada, que sin duda abre muchas posibilidades en la enseñanza de la lengua materna, como los trabajos que realizó Humberto López Morales para una universidad privada en Puerto Rico.

3. cfr. Ortuño, Manuel. Teoría y práctica de la lingüística moderna. Ed. Trillas. México, 1982. pp. 10, 11.

4. Alamilla, Celita. Hábitos de lectura en los alumnos del ITESM, Campus Monterrey. Tesis UANL. 1993. p. 80.

Consideramos esta teoría la más adecuada para desarrollar las habilidades lingüísticas en un estudiante del nivel que nos ocupa, debido a que "la LA adopta ideas y postulados propuestos por la lingüística teórica, evalúa su relevancia e interpreta los resultados para que finalmente puedan ser empleados por el maestro (...) En otras palabras, busca puntos de vista y principios fundamentados, los aplica a la enseñanza de la lengua y los comprueba."⁵

Coincidimos asimismo con Ana María Maqueo cuando afirma que "es a partir de la comprensión de la naturaleza de la lengua, de las necesidades de los alumnos, del conocimiento del medio social al que se enfrentan, etc., como se puede desarrollar una metodología racional y un intento de elaboración de materiales capaces de resolver problemas (problem-solving), dentro del campo de la LA."⁶

A continuación mencionaremos algunos de los textos más representativos de cada una de las tendencias señaladas.

Formal-tradicional:

- Manual de gramática española de Rafael Seco.
- Curso superior de sintaxis española de Samuel Gili y Gaya.
- Conozca su idioma de J. Añorga.

Estructuralista:

- Gramática estructural de la lengua española de Helena Beristain.
- Teoría y práctica e la lingüística moderna de Manuel Ortuño

Lingüística aplicada:

- Adquisición de la lengua materna, de Juan López Chávez y Humberto López Morales.
- Español básico I, II y III de Humberto López Morales.
- Lingüística aplicada a la enseñanza del español de Ana María Maqueo.

5. Maqueo, Ana María. Lingüística aplicada a la enseñanza del español. Ed. LIMUSA. México, 1984. p. 38

6. Ibid., pp. 37, 38.